

ادبیات عمومی و تحریر علمی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۱۳ رمضان ۱۳۳۶ جمعه ایرتسی ۲۲ خیزان ۱۹۱۸ نوسرو ۴۲ — ۷۳

اهمال فکر

دارالفنونک آناتولییه نقلی

برقاج سنه اول استوقهولدن کول واپورینه بینمش ، لطیف برزخلردن ، عجیب معبرلردن ، ظریف بقعه‌لردن ، خوش کورفزلردن کچهرک، بش آلتی ساعتده [اوپسال] یه وارمشدم . بوکوزل قصبه ، هیبتلی برقاندراالی وتاریخی بر دارالفنونی ایله مفتخردر . عجبا ، نه‌دن ، اسوچلیلر دارالفنونلری بوشهرده بنا ایتشلر؟ بوسؤالیه محیط‌جواب‌ویردی : بوراده‌های وهو آز ، یاخود ، یوق کبی . مناظر ساکن ، باغچه‌لر ساکت ، کول را کده محیط معتکف . تام مطالعه وتنبه دعوتکار برعالم . هیچ برکورولتی سزی تفکراتکزدن آلیقویماز . علومه اجنبی هیچ برشخص ، سزی ، شواسکی کتبخانه‌لرده تصدیع ایتمز . پروفسوزلر ، بوراده ، علوم وفنوندن بشقه هیچ برشیله اوغراشامازلر . حیات‌ده کوچ دکل . اسراف ایده‌جک یر بولامازسکز . تیاترو ، قهوه‌خانه ، پارک ... بوکبی لوازم تنزه کافه وار ، لکن ، بونلر ، شکل افراطکارانه‌سنده تبارز ایتیور .

لوندردن برآز اوتده [که‌میریج] ده اوپله ، [اوقسفورد] ده اوپله .

بونکله برابر دازالفنونلرک اوفق شهرلرده بولونمهی برقاعده دکلدر : [صوربون]

پارسک ، [قولومیا] نیورقک حریمی داخلنده کانددر .

دها آغیرلشیر بناء علیه قیز ایسه سعادت ازدواجدن محروم متأهله ایسه غایت مزهعج بر حیات کچورمش اولور .

تستردا اولدینی وجهله حبس و تضییق معناسنی ده افاده ایتمز شریعت مطهره قادینک ایستدیکی زمان خصوصیات ضروریه سنک ایفاسنه مساعدده ایتمش اولقله برابر معلومات دینییه و دنیوییه سنک تحصیلنه ده قطعاً مانع اولامشدر . مهددن لحده قدر طلب علمی امر ایتمش اولان بر دین عالی طائفه نسایی بواوردن استثنائاً ایتمز تسترک ترقیات مدنییه به مانع اولدینی سوزی ده معقول دکادر . صدر اسلامده کی بغداد و اندلس مدنیت اسلامیه سنک آفاقه ولوله انداز اولدینی و اوروپاده کی اقوامکده حال وحشته بولندینی سره لرده اسلامیتده تستر اصولی حقیله جاری و اوروپاده ده آنک ضدی اولان انکشاف نسوان موجود ایدی نه اسلامیتده کی تستر اووقت ترقی به مانع ونه اوروپاده کی انکشاف اولوقت سیبب تعالی اوله یلمش ایدی . ترقی انجق جد وجهدک و بذل همت و مساعینک نتیجه سیدر یوقسه رجال ایله نسوانک بالو و تیاتروکی محل اجتماع و مصطفی عشق و محبت اولان برلرده اختلاط و معاشرت ایتملرندن حصوله طور برشی دکادر اسلامیت جنس لطیفه نزاکت فطریه و لطافت بدنییه سیله قابل توفیق اولیان بر طاقم مشاغل شاقه ایله اوغراشمسندن ایسه تربیه اطفال و اداره بیتیه کی قانون طبیعتک عهدۀ لیاقتلرینه تودیع ایتمش اولدینی وظایفله مشغول اوللرخی دها مناسب کوریور وظایف اجتماعیه نک اک مهمی اولان بووظیفه طوررکن زراعت و صنایع و سائرته کی نسوانک خصوصیت عالی و رقت طبیعیه قطعاً مناسبت الحیان بر طاقم وظایف مشکله ایله آنلری مکلف طوتمق بالطبع موافق دکادر .

تسترک محاسن و فوائدینه دائر و احکام نظریه و عملیه یی جامع بقیۀ تفصیلاتی بوبابده نشری مقرر اولان رساله یه درج ایتمک اوزره شمایلک بوقدرله اکتفا ایلدم .

حیدزی زاده

ابراهیم

سینای هجران !

— ساح رفت بک آفتدییه —

هجران ! بونی بن ، یرمی ییل اولجه ایشیتدیم ،
معناسنه ، تحقیرینه بیکانه صیددیم .

رويا کي کون کچدی ، زمان کچدی ، نمدہ
سومک وسويلک کي برشي يورکمدہ
پک طاتلی اویا عشدی کہ ؛ بر عشق منوم ،
مست ایله یه رک روحی سودیم وسویلدیم !

تام بش سنه ؛ روحک سر آسوده سنک هپ ،
اکلیلی مزیندی چیچکلرله املدن !
تام بش سنه ؛ بر عمر مصفاي لبالب
ایچدیم ، أبدی ظن ایدهرک ، بر کوزل آلدن !

بردن بره لکن آجی بر آریلق أسدی ؛
فیرلاتدی اومعشوقه می آغوش مماته !
برچهره مدھش دیور آرتق ، متادی :
- بی چاره چوجوق ، باق ، طانی ، هجران بن ایم ایشته !

قوزان زاده

مناب غنی الدین

فائق عالی بک افندی یه بر تقدمة تعظیم :

ای شاعر ذی قدرت سودا و طبیعت ؛
روح اوله ده اشعار دلاویزیکه مفتون .
رام اولدی سنک دست فسونکاریکه صنعت ؛
قانون بدایعه کوزللك سکا مدیون .